

AB 12 JAHREN



Dirk Walbrecker

Forbidden Love?

Liebe verboten?



Girls in Love



Langenscheidt



10. SEPTEMBER – KUSCHELIG IM BETT

Was für ein Tag!

Du liebes, neues Tagebuch, ich vertraue dir an: Heute ist ein ganz besonderer Tag für Hannah Bloom. Endlich ist sie in der achten Klasse!

Ich bin zwar immer noch vierzehn. Trotzdem fühl ich mich so, als hätte ich heute Geburtstag, als wäre ich neugeboren.

Alles ist plötzlich anders. Wenn ich hier so in meinem Zimmer rumgucke, stimmt alles Mögliche nicht mehr: Die albernen Boy-Group-Poster müssen runter. Die Kuschtiere da drüben auf der Ablage gehören längst auf den Speicher – jedenfalls die meisten. Von den Kinderbüchern müssen auch fast alle weg! Erst recht die Kassetten und die CDs! Und das Chaos auf dem Schreibtisch hat jetzt auch ein Ende ... haha, das wird Mum als Erstes sehen und auftrumpfen! Dafür darf sie mir auch sofort neue Bettwäsche kaufen – ohne so Kleinmädchen-Design.

Was ist eigentlich los mit dir, Hannah Bloom?

Soll ich's dir verraten, liebes Tagebuch? Ich spüre, dass heute etwas passiert ist, was mein Leben total verändern wird. Ich habe so ein Kribbeln im Bauch, das meldet: Alles was bis gestern war, kannst du vergessen! Heute hat ein neues Leben begonnen. Ab heute gehe ich sogar freiwillig und gern in die Schule. Von mir aus könnte es jetzt gleich klingeln und ich geh auch zwei



Stunden vor Mitternacht in den Englischunterricht. Zu Peter Hill, meinem neuen Englischlehrer.

PETER HILL!

Endlich bin ich die doofe Hummel los, endlich jemand, der wirklich Englisch reden kann. Frisch eingeflogen aus Liverpool. Ganz jung. Unwahrscheinlich locker und freundlich drauf. Nicht so ein autoritärer Zombie wie die meisten anderen an der Schule. Außerdem sieht er sehr besonders aus. Könnte glatt ein Sohn von John Lennon sein, dem Beatle, den Mum so verehrt. Längere Haare, voll in die Stirn. Die muss er sich immer wieder vor den Augen wegschieben, mit einer ganz süßen Bewegung.

Blöd, dass ich nicht ganz vorne sitze. Trotzdem kommen seine Augen voll rüber. Mit ganz viel Gefühl drin und schmunzelig.

Natürlich hat sich die dicke Gundula gleich an Peter Hill rangewanzt! Sonst futtert sie ständig ihre Smarties, heute nimmt sie den Mund anders voll und macht einen auf Englisch-Profi. Kennt sich in Liverpool aus. Will gleich das erste Referat übernehmen. Lässt ihren Busen schwabbeln und merkt nicht, dass Peter Hill längst jemand anderen anguckt!

Wie soll ich jetzt einschlafen?

Mum ist immer noch nicht zurück vom Dreh und interessiert sich mal wieder nicht für mich. Sie hätte ja wenigstens anrufen können, um sich nach meinem ersten Schultag zu erkundigen.

Dad ist wie immer unterwegs, um Recherchen zu machen. Handy abgeschaltet und wahrscheinlich auf



to suffer from sth
an etw leiden

eating disorder
Essstörung

male männlich

extremely äußerst

charming charmant

in a tizzy in Aufruhr

assistant director
Regieassistent(in)

to make a good mother sich als Mutter eignen

to be caught up in sth von etw in Anspruch genommen sein

to dare wagen

silver screen
Kinoleinwand

to bump into sb
jdn zufällig treffen

to drag sb along
jdn mitschleifen

SMS-Entzug. Deshalb bekommt er zur Strafe jetzt eine E-Mail:

Hi Daddy,

Would you like to know how your only daughter is doing? For example, do you know which class I've just gone into? Would you like to know that I've been **suffering from an eating disorder** since this morning? Did you know that you are not the only **male** person who was born in England and is **extremely charming**?

Have you ever had a day where you've walked around with your mind **in a tizzy**? Or should I say, with your heart in a tizzy?

I'll start again: Barbara-Mum had to rush off to the film studio again this morning. **Assistant directors** just don't **make good mothers**. They don't

make breakfast. They're too **caught up in** their own films to notice the dramatic events in their only daughter's life. Which, I **dare** say, is often far more exciting than anything that happens on the **silver screen**. And with very good-looking stars, I might add ...

I **bumped into** one of these in front of the school:

"Sorry, do you know where 8a's classroom is?"

Since I was going into class 8a myself, I **dragged** this guy **along** with me.

"Sorry, do you have a name," I asked him.



“Jan,” he said, and his **cute** face **blushed a deep shade of red**.

I introduced myself to him but left him outside the classroom door – I didn’t want the others **staring at us** and **coming to conclusions**.

Then there was the usual **chat** and questions on the first day back at school: who went on holiday where. What kind of adventures people had. Who was almost eaten by a shark. Who fell madly in love in Mallorca or Paris or in the Black Forest. Whisper, whisper ... I had nothing to **contribute**, and anyway I didn’t believe half of it.

Then the usual **organisational** stuff: **attendance list**, **appointing class officers** and the new timetable ... **yawn!** A bit of German, a bit of Maths, break and then he made his **appearance**: PETER HILL!

Daddy, I’m only telling you this because you’re so far away. Because you can’t see me now. Because there’s no **sign** of Mum, and anyway she’d just say I’m crazy.

I’ll start with the **raw facts**: He’s our new English teacher. He’s the youngest teacher I’ve ever had – I’m sure he’s not even thirty. Like you, he’s an Englishman, and I’m sorry to say, he’s even more **handsome** than you! He wears a tie but not a jacket.

cute hübsch
to blush a deep shade of red dunkelrot anlaufen
to stare at sth/sb etw/jdn anstarren
to come to conclusions Schlüsse ziehen
chat Geplauder
to contribute beitragen
organisational organisatorisch
attendance list Anwesenheitsliste
to appoint ernennen
class officer Klassensprecher
yawn! Gähn!
appearance Auftritt
sign Zeichen
the raw facts die nackten Tatsachen
handsome gut aussehend



He speaks such nice-sounding English that even the class **dunces** are impressed. But the strangest thing of all is that I have the feeling that I'm somehow **related** to him.

dunce Schwachkopf
related verbunden

Don't get me wrong!
Versteh mich nicht falsch!

familiar vertraut

to let sb in on sth
jdn in etw einweihen

to recommend
empfehlen

to pester sb
jdm auf die Pelle rücken

apparently
anscheinend

from time to time
hin und wieder

Now don't be jealous, Daddy! **Don't get me wrong:** he is someone I must have known in my last life. There's something about him that's so **familiar** it makes me scared. Not really scared, but like I said – eating disorder! I haven't had anything to eat since first break. And there's something else, which I won't **let you in on ...**

And I **recommend** (just in case you're still talking to her) that you don't say anything to Mum. She's been **pestering** me for weeks, asking when I'm finally

going to fall in love. **Apparently**, with her it all happened much earlier ...

But please don't misunderstand me: I'm not in love. I'd never fall in love with a teacher. I just wanted to write to you again and let you know that you could contact me **from time to time**. Even divorced fathers have their responsibilities!

Big kiss,
Hannah-Tochter

Ja, diese Hannah-Tochter liegt jetzt zusammen mit ihrem Tagebuch im Bett. Ja, ganz kuschelig und immer noch nicht müde.

Mum ist eingetroffen: ziemlich blass, reichlich nervös